

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 79 (1972)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bänder
ALLER ART
IN BÄUMWOLLE, LEINEN, GLAS-
UND KUNSTFASERN
E. SCHNEEBERGER AG
BANDFABRIK
UNTERKULM b. Aarau
Tel. 064/461070

Dessins
K. HARTMANN
Semoos ST. GALLEN
Jacquard-Patronen und Karten
Telefon 085 514 33

Zu kaufen gesucht:

Leesona-Spulmaschinen Typ 50

gebrauchte, aber gut erhaltene Maschinen mit 6 Köpfen für zylindrische Präzisions-Kreuzspulen.

Textima AG, 8335 Hittnau, Telefon 01 97 61 54

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Solothurnerstrasse 65

TAG DER OFFENEN TÜR

Freitag 8. September 1972 14.00-19.30

Samstag 9. September 1972 08.00-11.30

WETTBEWERB 1.- 3. Preis Alpenrundflug
Zahlreiche Trostpreise
Imbiss - Pavillon



Conrad Munzinger & Cie AG 4600 Olten

Technische Gewebe für Zellulose-,
Papier-, Karton- und Asbestcement-
maschinen.

Stellengesuche

Webereitechniker

28 Jahre, Peruaner, ledig, im Juli dieses Jahres Diplomabschluss an der TFW, sucht per 1. September 1972 eine interessante Stelle.

Offerten bitte unter Chiffre 4950 Zh an
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich

Textillaborantin

23jährig, 5 Jahre Praxis, Jahresskurs an der Textilfachschule Wattwil (St. Gallen), sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis im Raum Zürich-St. Gallen.

Offerten unter Chiffre 4965 Zw an
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich

Erfahrener und mit besten Referenzen ausgewiesener Betriebsleiter in der Textilindustrie, in ungekündiger Stellung, sucht sich zu verändern als

Mitarbeiter der Geschäftsleitung

evtl. auch als Abteilungs- oder Betriebsleiter

Besondere Fachkenntnisse: u. a. Planung, Organisation, Personalführung sowie sämtliche technische Belange der Textilindustrie.

Der Bewerber ist Absolvent verschiedener Fachschulen und Kurse.

Anfragen sind erbeten an die

**Stellenvermittlung des Schweiz. Werkmeister-Verbandes,
Postfach 226, 8042 Zürich**

Offene Stellen

Als Assistenten des Chefs der Rundstrickerei suchen wir einen jungen, tüchtigen

Strickereitechniker oder qualifizierten Strickereimechaniker

Seine Tätigkeit umfasst folgende Gebiete:

- Neuentwicklungen auf Jacquard- und Interlockmaschinen
- Erstellung von technischen Produktionsdaten
- Bearbeitung spezieller technischer Probleme.

Wir bieten:

- selbständige, interessante Tätigkeit
- gut bezahlte, ausbaufähige Position
- Sozialleistungen
- Wohnung zur Verfügung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter
Chiffre PV 902320-22 an **Publicitas, 8021 Zürich**

Wir suchen für unsere modern eingerichtete Spinnerei (mittlerer Grösse) einen

Spulereimeister

(Schweizer Automaten)

und einen

Vorwerkmeister

Wir bieten:

- zeitgemäss Entlohnung
- Pensionskasse
- betriebseigene, moderne Wohnung.

Interessenten, die gerne selbständig arbeiten, richten ihre Offerten unter Chiffre 4744 Zj an
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

Sie sind jung, vielseitig interessiert und Absolvent einer Textilfachschule als

Textilingenieur/ Textiltechniker

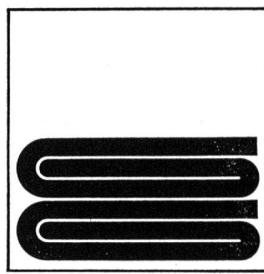
Sie suchen anspruchsvolle, abwechslungsreiche Aufgaben, die ständigen Kontakt mit neuesten Erkenntnissen und Entwicklungen verlangen.

Sie verfügen sogar über Betriebspraxis und betriebswirtschaftliche Kenntnisse.

Dann sind Sie «unser Mann» im Organisations-Team. Nach gründlicher Einführung werden wir Ihnen die weitgehend selbständige Bearbeitung von umfassenden Aufgaben in Planung, Produktion und Administration übertragen.

Ein junges Arbeitsteam mit fortschrittlichen Führungsprinzipien und modernen Organisationsmitteln erwartet Ihre Mitarbeit.

Ihre Offerte, die Sie bitte an unsere Direktion Personalwesen richten, wird streng vertraulich behandelt.



Gugelmann 4900 Langenthal
Telefon 063 2 26 44

Gegründet 1862

vielseitig aktiv – dynamisch zukunftsorientiert

AROVA

Disposition / Verkauf

Wir bieten eine vielseitige Nachwuchs-Position in einem zukunftsgerichteten Unternehmen. Modernes Management sichert Ihnen Selbständigkeit und Aufstieg. Ausgezeichnete Sozialeistungen, Arbeitsklima und geographische Lage werden Sie neben der fortschrittlichen Entlohnung begeistern.

Rufen Sie uns bitte an unter
Telefon 071 41 31 21, intern 26

AROVA RORSCHACH AG

9400 Rorschach



AROVA – ein Heberlein-Unternehmen

Wir sind ein moderner, mittelgrosser Textilbetrieb in der Ostschweiz mit den Abteilungen Spinnerei, Weberei, Färberei und Ausrüstung.

Wir bieten einem

Appreturmeister

die Möglichkeit, die **Leitung** der Ausrüstung zu übernehmen.

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit kommen nur Herren in Frage, welche schon eine erfolgreiche Tätigkeit in der Woll-Ausrüstung nachweisen können.

Falls das für Sie zutrifft, würden wir uns gerne mit Ihnen über den genauen Aufgabenkreis und unsere modernen Anstellungsbedingungen unterhalten.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Telefonanruf an die

Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie. AG
9466 Sennwald
Telefon 085 7 51 05

Wir suchen für unsere Verkaufsorganisation in **Nigeria** (West-Afrika) eine qualifizierten

Verkaufstechniker (HTL)

für Textilmaschinen.

Gute Fachkenntnisse, Verkaufsbegabung und gute Vorkenntnisse der englischen Sprache sind für diesen interessanten und sehr selbständigen Posten Voraussetzung.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Handschriftprobe und Foto sind erbeten an

Union Handels-Gesellschaft AG, 4003 Basel
Personalabteilung



NAEF FRÈRES ZURICH

Sektor Krawattenstoffe

In unserem modefreudigen Textilunternehmen findet ein selbständiger, versierter

Patroneur

eine interessante, gut bezahlte Stelle mit Pensionskasse.

Unsere Büros erreichen Sie in einigen Gehminuten von der City, von den Bahnhöfen Enge und Sel nau.

Rufen Sie uns unverbindlich an und erkundigen Sie sich eingehend bei unserem Personalchef.

Seidenwebereien Gebrüder Naef AG, 8002 Zürich
Gartenstrasse 19
Telefon 01 36 18 53, intern 55

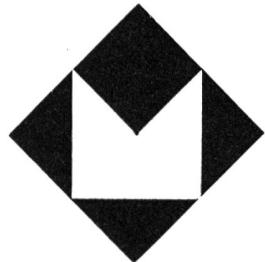
Gutfundiertes, leistungsfähiges Industrieunternehmen der Textibranche, vertikal-orientiert, sucht einen initiativen, verkaufsgewandten, selbständigen arbeitenden, jüngeren

Textilkaufmann

als Mitarbeiter im Aussendienst

Seine Aufgabe umfasst: den Besuch des Kundenstammes, die Akquisition neuer Konfektionsfirmen – speziell Berufskleidersektor – wie auch von Lohnausrüstungsaufträgen. Reisegebiet ist die ganze Schweiz und das benachbarte Ausland. Neben der Verkaufs- und Akquisitionstätigkeit obliegt ihm die Vorbereitung und Durchführung von Werbeaktionen.

Interessenten richten ihre Eingabe an den Beauftragten, der Ihnen auch gerne nähere Auskünfte in einer diskret gehaltenen Besprechung erteilt.



R. Müller & Cie. AG, «seonell»-Textilwerke, 5703 Seon
Telefon 064 55 17 12, intern 61
nach 18.00 Uhr: Telefon 056 3 76 31

Wir suchen für unsere Betriebe Neuthal und Wald ZH zu möglichst baldigem Eintritt:

1 Webermeister

zur Betreuung einer Abteilung in unserer Gardinenweberei. Wir sind mit modernsten Maschinen (Rüti-Automaten) ausgerüstet und produzieren vorwiegend synthetische Gardinen im Schichtbetrieb. Kenntnisse und Praxis in der Feinweberei wären daher vorteilhaft.

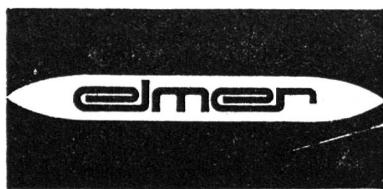
1 Heizer/ Maschinist

dem wir gerne die Bedienung unserer modernen Heizungs- und Steuerungsanlagen anvertrauen würden. Gelegentliche Mitarbeit auch in den Werkstätten. Sie sollten sich deshalb über eine abgeschlossene Ausbildung als Mechaniker oder Schlosser ausweisen können.

Interessenten wollen sich bitte zwecks Vereinbarung einer persönlichen Besprechung mit uns telefonisch in Verbindung setzen (Telefon 055 9 17 73, Herr Bamert).

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und können Ihnen zum voraus versichern, dass eine zeitgemässen Salarierung und die Ausrichtung von Sozialleistungen bei uns selbstverständlich sind.

Keller & Co., Webereien Neuthal und Wald ZH, 8498 Gibswil ZH



Wir suchen für unsere modern eingerichtete Baumwollfeinweberei einen

Webermeister

mit Erfahrung auf Rüti-Webautomaten

und einen

Meister

für die Einzieherei und Knüpferei, mit evtl. Kenntnissen in der Blattmacherei.

Auch strebsame Nachwuchskräfte interessieren uns.

Wir orientieren Sie gerne über unsere Arbeits- und Anstellungsbedingungen. Bitte senden Sie eine kurzgefasste Bewerbung oder telefonieren Sie mit unserem Herrn Giger.

Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald ZH
Telefon 055 9 11 91

Suchen Sie einen Arbeitsplatz auf dem Lande, in hügeliger, waldreicher Umgebung und nur wenige Kilometer von Kantonshauptstadt und See entfernt, dann schreiben Sie uns!

Wir suchen einen tüchtigen

Webereifachmann

zur selbständigen Betreuung unserer Weberei (45 Webstühle) Zettlerei und Spulerei. Genügend Hilfspersonal ist vorhanden. Sie sollten eine gute mechanische Grundausbildung, Webschulbildung und einige Jahre Praxis haben. Der Posten ist direkt der Direktion unterstellt und Sie haben beratende Funktion in der Geschäftsleitung. Sie müssen bereit sein, ein gutes Arbeitsklima zu erhalten und den sehr fortschrittlichen, modernen Betrieb weiter vorwärts zu bringen.

Dafür bieten wir Ihnen eine gute Bezahlung, Sozialleistungen und eine verantwortungsvolle Dauerstelle, die Ihnen Befriedigung bringt.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und Foto richten Sie unter Chiffre 4515 Zn an
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich

Zu baldigem Eintritt suchen wir einen dynamischen

Chef der Fertigwarenkontrolle

Unser vielfältiges, modisches Fabrikationsprogramm macht diesen Posten attraktiv. Der Chef der Fertigwarenkontrolle untersteht direkt der Betriebsleitung.

Wir erwarten:

- Gute webereitechnische Kenntnisse (evtl. ehemaliger Webermeister)
- Organisationstalent
- Bestimmtes Auftreten gegenüber den Mitarbeitern
- Speditives Arbeiten
- Italienischkenntnisse.

Wir bieten:

- Gutes, persönliches Arbeitsklima
- Interessante Tätigkeit
- Normalarbeitszeit
- Der Aufgabe angemessenes Salär
- Fortschrittliche Sozialleistungen
- Schöne, günstige Wohnung.

Sofern Sie sich für diese anspruchsvolle Aufgabe interessieren, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

J. Jucker + Co., Weberei Grünthal, Saland ZH
Telefon 052 46 15 21
(Herrn Hans-Felix Jucker verlangen)



Krawattenstoffweberei

Wir suchen für unseren gut organisierten Betrieb in Altnau am Bodensee einen tüchtigen

Webermeister

auf Rüti-Schaft- und Jacquardwebstühle.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstellung in kleinem Mitarbeiterstab.

Neueres Einfamilienhaus kann zu vorteilhaften Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Wollen Sie Näheres über diese offene Stelle erfahren, so erreichen Sie uns unter

Setafil AG, Renggerstr. 71, Postfach, 8038 Zürich
Telefon 01 43 95 95



Müratex

In einiger Zeit wird unser langjähriger Sachbearbeiter in den Ruhestand treten. Wir suchen deshalb jetzt schon einen

Mitarbeiter in die Disposition

damit er sorgfältig in das interessante Tätigkeitsgebiet eingearbeitet werden kann.

Einem kontaktfreudigen Kaufmann mit guten Textilkenntnissen oder Textilfachmann mit kaufmännischem Flair bieten wir einen abwechslungsreichen Posten mit echten Aufstiegschancen.

Als modernes und dynamisches Unternehmen sind bei uns ein gerechter Lohn, vorzügliche Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima selbstverständlich.

Wir sind bereit, Bewerber im vorgerückten Alter zu berücksichtigen.

Schreiben oder telefonieren Sie uns. Wir geben Ihnen gerne unverbindlich Auskunft.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
9542 Münchwilen
Telefon 073 62 21 21

STAÜBLI

Wir suchen jüngeren

Textilfachmann

für unsere Verkaufsabteilung.

Der Aufgabenkreis umfasst eine von unserem Produkt her mögliche kombinierte Verkaufs- und Servicetätigkeit. Der Schwerpunkt liegt auf der technischen Kundenberatung und Verkaufsförderung, verbunden mit Reisen in die Absatzgebiete unserer Produkte in Europa und Übersee.

Anforderungen:

- Webereitechnische oder/und kaufmännische Ausbildung
- Einige Jahre Berufspraxis
- Fremdsprachenkenntnisse
- Eignung für den Einsatz im Aussendienst.

Wir bieten:

- Interessante Tätigkeit in einem dynamischen Team
- Sorgfältige Einarbeitung
- Gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Den Anforderungen entsprechendes Salär.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, so setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung.

Stäubli AG, Textilmaschinenfabrik, 8810 Horgen
Telefon 01 82 25 11



BERATER für PRODUKTION – MARKETING – EDV – PERSONAL – FINANZWESEN

Amsterdam - Athen - Brüssel - Dublin - Frankfurt - Kopenhagen - London - Los Angeles
Madrid - Mailand - New York - Oslo - Paris - Singapur - Stockholm - Sydney - Tokio

PRODUKTIONSLITER STRUMPF- UND STRICKWAREN

Ein bekanntes, fortschrittliches Schweizer Unternehmen der Strumpf- und Strickwarenbranche sucht einen tüchtigen Produktionsleiter. Direkt dem technischen Direktor unterstellt, ist er sowohl für die Strumpf- wie auch für die Strickwarenabteilung verantwortlich. Der ideale Bewerber im Alter von 30-45 Jahren bringt eine gute technische Ausbildung mit und kennt sich im Lösen von technischen Problemen aus. Seine Erfahrungen hat er in einer Strumpf- oder Strickwarenfabrik erworben, und er besitzt gründliche Kenntnisse der verschiedenen Aspekte dieser Branche. Doppelzylinder- sowie Rundstrickmaschinen und Nähtechnik sind für ihn bekannte Begriffe. Ausser dem technischen Können sollte er auch an Rationalisierungsmassnahmen sowie an Produktions-Organisation interessiert sein. Kenntnisse der französischen oder italienischen Sprache wären von Vorteil. Diese anspruchsvolle Stelle, die einem fähigen Mann viele Möglichkeiten bietet, wird den hohen Anforderungen entsprechend honoriert. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, die streng vertraulich behandelt wird, unter Angabe der Referenznummer an untenstehende Adresse. Wir sind auch gerne bereit, Ihnen telefonisch nähere Auskünfte zu geben.

CH 325



Gütermann sucht

Schichtmeister

für Spinnerei und Zwirnerei.

Gütermann & Co. AG, Werk Buochs, 6374 Buochs
Telefon 041 64 23 33



Wir suchen für unseren modern eingerichteten Betrieb in Dürnten ZH, einen tüchtigen

Stoffkontrolleur

wenn möglich mit Webermeister-Ausbildung.

Saubere Arbeit und gute Entlohnung.

Wir können Ihnen auf Wunsch ein Zimmer oder einer Dreizimmerwohnung zur Verfügung stellen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Bosshard-Bühler & Co. AG
Seidenwebereien
8620 Wetzikon
Telefon 01 77 14 55

Moos

Modern eingerichtete, leistungsfähige Buntweberei mit modischem Artikelprogramm, in der Nähe von Zürich, sucht tüchtigen

Webermeister

für Saurer- oder Rüti-Buntautomaten.
Eine neuzeitliche 3- bis 4-Zimmer-Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Wenden Sie sich bitte an die

AG A. & R. Moos, Weisslingen, Personalabteilung
Telefon 052 34 14 21, intern 255

Wir suchen einen

Disponenten

zur selbständigen Betreuung eines abwechslungsreichen und vielseitigen Aufgabenbereiches.

Sie erstellen die Dispositionen für unsere Weberei, führen die Material- und Terminkontrolle und erfassen die Daten für die Produktionsstatistik.

Wir bieten:

- Gute Salärierung
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Gute Sozialleistungen.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerbung schriftlich oder telefonisch an:

Hans Fierz, Feinweberei AG
Stockerstrasse 46, 8039 Zürich
Telefon 01 36 15 85



Heberlein

Infolge Intensivierung der Forschungstätigkeit suchen wir für unser

Technikum für Garnentwicklung

zur Ergänzung eines bereits eingespielten Teams einen

Entwicklungsingenieur oder -techniker

Das Aufgabengebiet kann wie folgt umrissen werden:

- Neuentwicklung von Texturierverfahren
- Produktentwicklung bis zur Produktionsreife
- Grundlagenforschung auf den Gebieten Verfahrenstechnik und Texturierung.

Wir verlangen eine Fachausbildung in Richtung Spinnerei oder Wirkerei.

Texturierkenntnisse sind erwünscht.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie unserer Personalabteilung.

Wir orientieren Sie gerne näher.



Heberlein & Co AG, 9630 Wattwil
Telefon 074 6 11 11
Unser Herr Ch. Würmli, Tel. intern 1514,
freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.

BLEICHE

Suchen Sie eine entwicklungs-fähige, gut honorierte Position als

Meister

Dann wird Sie die Stelle in unserer Kammgarnspinnerei sicher sehr interessieren.

Textiltechnische Grundkenntnisse sind für diese verantwortungsvolle Führungsaufgabe von Vorteil. Wir wären aber auch bereit, einem Bewerber mit mechanischer Ausbildung die spinntechnischen Kenntnisse zu vermitteln.

Unser Personalchef freut sich auf Ihre Bewerbung und gibt Ihnen gerne über weitere Einzelheiten Auskunft.

BLEICHE AG ZOFINGEN
Personalbüro 062 5143 43



Nicht verzweifeln,
in den «mittex» inserieren!

Für unseren modernen, vielseitigen Spinnereibetrieb mittlerer Grösse suchen wir einen

Betriebsleiter

mit guter Fachschulbildung, mehrjähriger Spinnereipraxis, Erfahrung in Personalführung.

Wir bieten:

- Zeitgemässen Entlohnung
- Pensionskasse
- moderne Wohnung.

Bewerber für diesen verantwortungsvollen Posten richten ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen untere Chiffre 4743 Zi an **Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.**



Heute sind über 30 000 Sulzer-Webmaschinen in ca. 750 Anlagen in Betrieb. — Entsprechend umfangreich sind Beratung und Betreuung unserer Kunden.

Wir suchen für den technischen Dienst unserer Konzerngruppe **Textilmaschinen** einen

Textilfachmann

der folgende Aufgaben übernehmen möchte:

- Bearbeitung von vielseitigen textil- und maschinentechnischen Problemen aufgrund schriftlicher Anfragen, hauptsächlich in Zusammenarbeit mit internen Fachstellen
- Beratung von Kunden und Vertretungen auf dem Korrespondenzweg.

Wir stellen uns vor, dass Sie eine Ausbildung an einer Textilfachschule absolviert haben oder über fundierte Webereierfahrung verfügen. Gute Englisch- oder Französischkenntnisse müssen wir voraussetzen.

Dürfen wir Sie vorerst um eine schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit unserem Herrn Meier, Personalbüro für technische Angestellte, bitten?

Telefon 052 81 11 22, intern 3625

7962

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur

TM 8

Wir suchen einen erfahrenen und selbständigen

Webermeister

für die Betreuung einer Schichtabteilung.

Gute Bezahlung und zeitgemäss Anstellungsbedingungen sind bei uns selbstverständlich.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung setzen.



Schaufelberger Textil AG, 8636 Wald ZH
Telefon 055 9 14 16

Mitteilung

an die Leser der mittex

Alles, was die Inserenten in dieser Nummer zum Kauf anbieten, können Sie bei uns auch leasen.

Gutschein für eine Leasing-Offerte

An Aufina-Leasing, Aufina AG, 5200 Brugg

Wir planen in unserem Unternehmen die unten genannte Anschaffung. Prüfen Sie doch einmal, ob es in diesem Falle nicht von Vorteil wäre, den Kauf durch Leasing zu ersetzen.

Bitte arbeiten Sie für uns eine unverbindliche Offerte aus und informieren Sie uns gleichzeitig über die Vor- und Nachteile dieser neuen Finanzierungsmethode.

Objekt: _____ MT _____

Marke: _____ Typ: _____

Netto-Katalogpreis: _____

Lieferant: _____

Geplante Leasingdauer: _____

Lieferdatum: _____

Firma: _____

Adresse: _____

Tel.: _____

Branche: _____

Beauftragter: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

* Beilagen: Offerte der Lieferfirma
Prospekt des Anschaffungsobjektes

* Nichtzutreffendes bitte streichen



Unser Tip: Vor dem Kaufen Leasing prüfen!

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft.



**Der Schlüssel
zu guter und
gesicherter Qualität -
AUTOCONER**

W. SCHLAFHORST & CO.
D-4050 MÜNCHENGLADBACH

Schlafhorst

AUTOCONER

Vertretung: Brunke AG, CH-8702 Zollikon-Zürich, Zwischenweg 5, Telefon 01 65 53 25, Telex 52 431 Brunke CH